



НЕТЕХНІЧНЕ РЕЗЮМЕ

Укрграфіт, Україна

Серпень 2013 р.

Зміст

1. Проект	3
2. Облаштування промислового майданчика та прилеглої території	5
3. Огляд з питань охорони навколишнього середовища, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань.....	7
4. План залучення зацікавлених сторін	10
Словник скорочень	13

1. Проект

Вступ

Цей документ є нетехнічним резюме проекту з модернізації та реконструкції цеху графітизації, який надає короткий опис проекту, його переваги та послаблення потенціальних впливів на навколишнє природне та соціальне середовище. Також, цим документом проінформовано про розробку Екологічного та соціального плану дій (ЕСПД), який буде впроваджений Публічним Акціонерним Товариством «Український графіт» або «Укрграфіт». Крім того, він надає деталі з громадських консультацій, які будуть проводитися компанією.

Контактна інформація щодо проекту зі сторони «Укрграфіту»:

Ім'я контактної особи та його посада	Контактна інформація
Кирил Янковський Начальник відділу маркетингу	ВАТ «Укрграфіт» Північне шосе, 20 69600 Запоріжжя Україна Тел: (+38 061) 289-51-10 Факс: (+38 061) 289-51-41 Ел. пошта: yankovsky@ukrgrafit.com.ua

Діяльність «Укрграфіту»

«Укрграфіт» є провідним виробником вугільних та графітових електродів, а також інших споріднених продуктів, які застосовуються в багатьох різноманітних видах печей. Вони також знаходять попит в металургії, машинобудуванні, хімічній промисловості та інших секторах. «Укрграфіт» лише одна компанія, яка виробляє графітові електроди і також є їх світовим експортером.

Завод працює з 1933 року і був побудований за часів Радянського Союзу як частина алюмінієвого заводу, який, в свою чергу, був частиною Запорізького індустріального комплексу. Він став незалежним промисловим об'єктом на початку 1940-х років. Крім воєнного періоду, коли завод був демонтований та евакуйований, виробництво продовжувалось та впродовж своєї історії мало декілька програм модернізації, включаючи впровадження нових технологій, обладнання та виробничих ліній. В 1994 році компанія була реорганізована в акціонерне товариство «Український графіт».

Проект є реконструкцією та модернізацією цеху графітизації. Цех графітизації був збудований в 1952 році. Під час процесу графітизації використовується 21 піч, побудована за технології Ачесона. Існує програма, за якою планується поступово замінити існуючі печі на 24 нові, які будуть використовувати технологію Кастнера. Ця технологія дозволяє розташувати електроди в подовжньому напрямку колонами для забезпечення безперервного контакту. Простір навколо колон в жолобах печі за допомогою крану заповнений коксовими дрібницями (ізоляційний набивний матеріал). Ковпак печі, встановлений для виділення викидів, забезпечений новим фільтром. Він призначений для контролю пилу в газах, що відходять, перед тим, як гази будуть викинуті в атмосферу. Колони працюють за принципом опору постійного електричного струму, коли розтоплені тіла електродів нагріваються до температури від 2800°C до 3000°C. Після нагріву вздовж певного часу електроди природно охолоджуються. Після цього електроди вивантажуються краном. Для видалення термоізоляційного блочного матеріалу з жолобів печі буде застосовуватися нова пневматична система видалення. Крім того, вона буде гарантувати, що вони чисті для наступної партії матеріалу. В цеху графітизації передбачено знаходження різних складських приміщень, які будуть збудовані для зберігання навантажених та ненавантажених електродів. Більше того, як частина проекту, буде збудована нова

контрольна кімната. Енергія буде постачатися по реконструйованим підвісним кабельним лініям, які існують зараз та виходять з підстанції графіту в цех гравітації.

Проект триватиме 3 роки, його закінчення очікується в 2016 році. Проектний відділ «Укрграфіту» виконує проектні роботи і передбачає залучення підрядників для виконання робіт з реконструкції цеху гравітації. Декілька підрядників будуть задіяні для різноманітних будівельних робіт, включаючи роботи з реконструкції інженерних мереж, подовжньої гравітації та енергопостачання з кабельним господарством та обладнанням. Інженери з «Укрграфіту» будуть виконувати роботи з реконструкції печі для її облаштування.

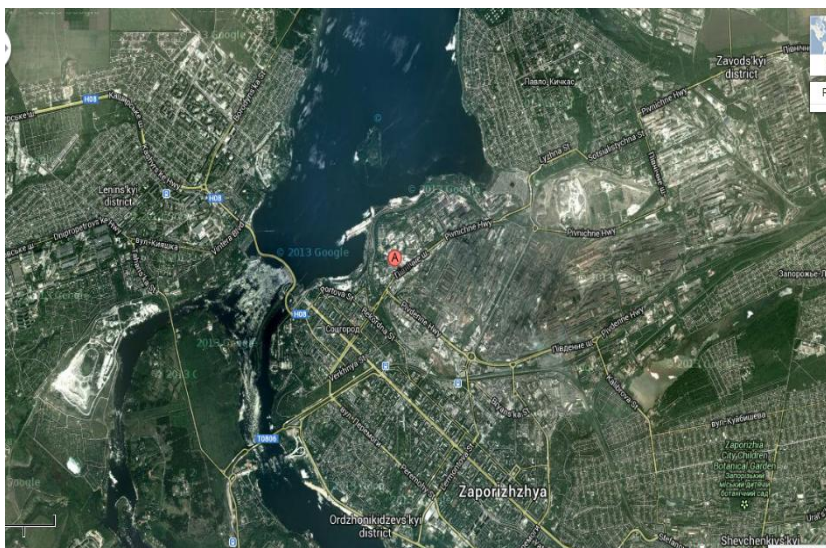
ЄБРР розраховує на надання значного корпоративного кредиту, який буде застосований для Програми реконструкції та модернізації цеху графітизації CAPEX. Попередньо для цього потенціального кредиту під фінансування за Програмою CAPEX, була виконана поглиблена Оцінка відповідності природоохоронному та соціальному законодавству для оцінювання дій керівництва з питань екології, охорони праці та техніки безпеки, а також соціальних питань для виробництва на заводі в Запоріжжі.

2 Облаштування промислового майданчика та прилеглої території

Місцезнаходження об'єкту

Компанія розташована на виробничій території, яка знайома як Дніпровський промисловий комплекс в місті Запоріжжя, і знаходиться на південному заході України. Об'єкт розташований біля річки Дніпро та займає приблизно 46 гектарів промислової площі. Об'єкт також знаходиться по сусідству з гідроелектростанцією Дніпровська ГЕС, яка була збудована за період з 1927 по 1939 роки і була першою гідроелектростанцією в Радянському Союзі та найбільшою в Європі того часу. Під час будівництва греблі Дніпровські пороги були затоплені, що дало змогу існувати судноплавству вздовж річки Дніпро. Швидкий економічний ріст міста Запоріжжя почався завдяки будівництву греблі. Промислова зона, в якій знаходиться «Укрграфіт», включає також заводи феросплавів, виробництва алюмінію та бетону, а також інші промислові заводи, які оточують майданчик. Площа житлової забудови доволі незначна.

Розташування об'єкту та прилеглих територій



Компанія орендує землю, на якій розташований об'єкт, з терміном оренди 50 років. Споруди на об'єкті розташовані на двох площадках, які розділені дорогою державної власності. Незважаючи на це, «Укрграфіт» має своїм обов'язком перед відповідними органами очищати міську дорогу та утримувати в належному стані зелені зони на площах підприємства.

Для цього проекту немає планів щодо придбання землі чи перенесення його на іншу територію. Реконструкція та модернізація цеху графітизації повинна бути виконана в межах території існуючої площадки, а також в межах самого цеху графітизації. Заплановано, що

електроенергія для цеху графітизації та для нових печей буде постачатися від електричної підстанції за допомогою підвісного кабелепроводу, який буде реконструйований. Він пролягає від майданчика по зеленій зоні та перетинає дорогу.

Промисловий майданчик має санітарно-захисну зону (СЗЗ) відповідно до статутних вимог такого виду промислової діяльності. Відповідно до українського регулювання СЗЗ повинна складати не менше 1 км від геометричного центру заводу. Межа та місцезнаходження зони визначено зовнішньою організацією, яка виконала відповідну оцінку. Завдяки діяльності та виконанню підприємством своїх зобов'язань перед відповідними місцевими органами влади та місцевою громадою в декількох місцях СЗЗ була зменшена до 930-950 метрів. Вони включають два житлові будинки, які були попередньо розташовані на відстані лише 1 км від цієї межі.

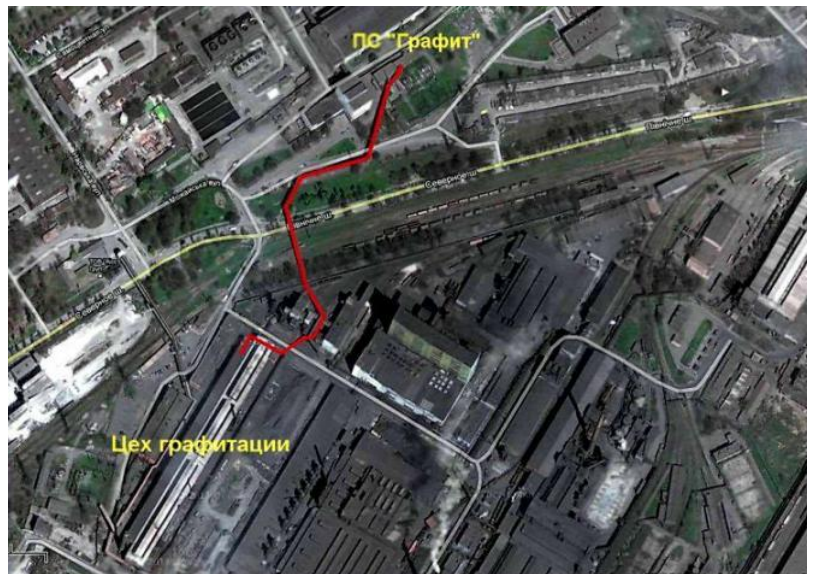
Інвестиції

Завод, який розташований в місті Запоріжжя, має два основні промислові майданчики для здійснення промислової діяльності, які включають виробництво продуктів вугілля та виробництво продуктів графіту, які, в свою чергу, мають по декілька цехів. Кожна зі стадій виробництва продуктів вугілля та продуктів графіту схожа між собою. Готова продукція зберігається в складах. Вона упакована таким чином, щоб її можна було відправляти безпосередньо до клієнтів. Допоміжні операції, які виконуються на площадці, включають роботу компресорної станції, котельної, очисних споруд, ремонтного цеху, лабораторій та інших об'єктів.

Лінія прокладання кабелю

Реконструкція та модернізація процесу графітизації обмежені, в основному, цехом графітизації. Впливи на навколишнє середовище повинні бути визначені та оцінені, на них будуть також спрямовані відповідні заходи щодо зменшення цих негативних впливів.

Виробнича потужність існуючого заводу графітизації складає біля 32,200 тонн напівфабрикатів, продуктів графітизації. Після реконструкції та модернізації цеху графітизації він буде мати потужність біля 42,695 тонн напівфабрикатів, продуктів графітизації.



3 Огляд з питань охорони навколишнього середовища, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань

Стислий зміст огляду з питань охорони навколишнього середовища, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань

Аудит з оцінки відповідності природоохоронному та соціальному законодавству був проведений в період з червня по серпень 2013 року для виконання поглибленого корпоративного аудиту діяльності «Укрграфіту» з питань екології, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань та планів компанії щодо програми реконструкції та модернізації цеху графітизації. Була здійснена оцінка обох складових проекту, впливів та переваг, і там, де результати аудиту визначили заходи послаблення впливу чи покращення корпоративної діяльності в питаннях екології, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань, відповідна кількість дій була запропонована та включена в Екологічний та соціальний план дій для забезпечення повної відповідності до діючих національного та європейських стандартів, а також вимог ЄБРР до показників промислової діяльності.

Як частина аудиту була проведена перевірка стану планування процедури розробки Оцінки впливу на навколишнє природне середовище (українська версія - ОВНС), громадських слухань та отримання необхідних дозволів для виконання будівельних робіт та експлуатації нового заводу графітизації.

Крім того, як частина аудиту був розроблений План залучення зацікавлених сторін, деталі про який наведені в цьому документі.

Переваги проекту

Наступні переваги модернізації заводу графітизації наведені в цьому звіті:

- Нова сучасна технологія печі з покращеною репутацією, конкурентоспроможністю та збільшеним потенціалом експорту для «Укрграфіту»
- Вища виробнича потужність (за рахунок скорочення часу виробництва графітизації)
- Зменшення споживання електричної енергії за рахунок зменшення підігріву термоізоляційного блочного матеріалу та впровадження Системи менеджменту в сфері енергоефективності
- Підвищені екологічні стандарти (знижена концентрація пилу та викидів газів)
- Зменшення допоміжних сировинних матеріалів, які застосовуються в процесі графітизації
- Покращення якості графітних заготовок завдяки зменшенню коефіцієнта анізотропії (покращення електропровідності)
- Впровадження нових сучасних продуктів (графітовані катодні блоки для алюмінієвої промисловості) з експортним потенціалом в країни СНД
- Підвищення продуктивності праці та, відповідно, покращення ефективності завдяки зменшенню витрат
- Збільшення довговічності обладнання.

Програма реконструкції та модернізації цеху графітизації передбачає заміну існуючих печей Ачесона на нові печі Кастнера, що за оцінками приведе до скорочення викидів парникових газів на 31,818 тонн еквіваленту двоокису вуглецю на рік. Це базується на заощадженнях електроенергії на рівні біля 34,774 мегават годин на рік. Споживання електроенергії всього виробництва в 2012 році склало 241,615 мегават годин на рік.

Екологічний та соціальний план дій

Короткий опис основних положень, які включені в Екологічний та соціальний план дій, наведений нижче.

Напрями огляду	Напрями дій
Корпоративне управління з питань екології та охорони праці	<ul style="list-style-type: none">■ Розробка та впровадження Плану залучення зацікавлених сторін, який включає механізм оскарження■ Звітність про виконання зобов'язань з питань екології, охорони праці та техніки безпеки, та врегулювання процесу оскарження
Виконання екологічних зобов'язань	<ul style="list-style-type: none">■ Зобов'язання про перевірку стану підземних вод та виконання робіт з їх обстеження. Продовження випробувань підземних дизельних сховищ та лічильників пального для моніторингу його використання та потенційних втрат, а також розробка довгострокового плану для їх подальшої заміни■ Виконання обстеження на токсичні матеріали разом з плануванням вилучення азбесту та поліхлорованих біфенілів■ Розробка плану поводження з відходами, яка буде передбачати збір, розділення та складання відходів в місцях, які передбачені для цього та розбірливо позначені■ Розробка плану виводу з експлуатації старого обладнання, яке буде демонтоване та безпечно прибрано для захисту працівників та навколишнього середовища
Техніка безпеки та охорона праці	<ul style="list-style-type: none">■ Впровадження оцінки з питань охорони праці та техніки безпеки для всіх видів робіт на промисловому майданчику, включаючи нові види робіт (для підрядників та операторів) для нового цеху графітизації■ Розробка Плану управління будівництвом для нагляду за дотриманням підрядниками / працівниками вимог екології, охорони праці, техніки безпеки та соціальних питань під час будівництва■ Покращення захисту робочих з примусовим застосуванням особистих засобів захисту, встановленням позначок та проведенням навчання; ширше застосування витяжних зонтів та систем локальної витяжної вентиляції; стратегічне розташування на підприємстві аптечок першої медичної допомоги після перегляду існуючих місць їх знаходження; перегляд систем охорони, поводження при надзвичайних ситуацій та автоматичного вимкнення■ Розробка процедури для ручних видів робіт■ Розробка плану аварійної евакуації для всього підприємства з зазначенням місць збору
Планування та отримання дозволів	<ul style="list-style-type: none">■ Розробка проекту Оцінки впливу на навколишнє природне середовище з заходами пом'якшення впливів, які будуть включені в проектну документацію■ Участь в громадських слуханнях відповідно до вимог чинного національного законодавства
Оцінка найкращих існуючих технологій	<ul style="list-style-type: none">■ Перевірка роботи систем зберігання, поводження та усунення забруднення навколишнього середовища стосовно використаних у виробництві твердих матеріалів для оцінки достатності в мінімізації викидів та впровадження плану покращення■ Поліпшення заходів щодо зберігання та локалізації бітумних матеріалів, які знаходяться в ємкостях

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перегляд рівнів існуючих викидів порівняно з показниками викидів, які відповідають найкращим існуючим технологіям, для вибору засобів зменшення забруднення навколишнього середовища і досягнення цих показників для всіх джерел викидів в повітря та впровадження плану поліпшення. Для нового процесу графітизації впровадження в проект відповідну систему зменшення забруднення навколишнього середовища для досягнення таких показників ■ Оцінка обґрунтування альтернативного використання відходів вугільного пилу та дріб'язку, враховуючи існуючий стан згоряння в котлі, який працює на підходящих газах, визначення найкращого рішення цього питання та впровадження плану покращення
Соціальні питання та працевлаштування	<ul style="list-style-type: none"> ■ Затвердження існуючого механізму подання претензій та оскарження для працівників та зовнішніх зацікавлених сторін, який включатиме письмову політику та процедури ■ Перегляд та поновлення, чи розробка письмової політики щодо працевлаштування / соціальних питань для компанії

4 План залучення зацікавлених сторін

Огляд плану залучення зацікавлених сторін

План залучення зацікавлених сторін (ПЗЗС) був розроблений для «Укрграфіту» з метою визначення основних зацікавлених сторін, а також для гарантування, в разі необхідності, їх вчасної поінформованості про потенційні впливи. Також, план визначає офіційний механізм оскарження, який буде використовуватись зацікавленими сторонами для справ зі скаргами, питаннями, запитами та іншим. Він буде переглядатися та поновлятися на постійній основі. Якщо види діяльності будуть змінені або нові види діяльності, які стосуються зацікавлених сторін, розпочнуться, План залучення зацікавлених сторін буде оновлений. План також буде періодично переглядатися на протязі впровадження проекту та поновлятися при необхідності.

План залучення зацікавлених сторін включає наступне:

- Опис проекту, місце знаходження майданчика, а також основні екологічні та соціальні питання;
- Вимоги до консультацій з громадськістю та розкриття інформації;
- Визначення переліку зацікавлених сторін та інших залучених осіб;
- Огляд попередніх видів діяльності «Укрграфіту» щодо залучення зацікавлених сторін;
- Програма залучення зацікавлених сторін, методи залучення та ресурси, а також
- Механізм оскарження.

Зацікавленими сторонами також можуть бути приватні особи і організації, на які проект може вплинути прямо або опосередковано позитивним або негативним чином і які бажають висловити свою думку. Наступне визначення застосоване для ключових зацікавлених сторін:

‘будь-яка зацікавлена сторона, яка має значний вплив на роботу, чи знаходиться під її значним впливом, та коли ці інтереси та вплив повинні бути враховані для того, щоб робота мала успіх’.

Ключові зацікавлені сторони були визначені від наступних категорій: міжнародні, державні (Українські урядові / регіональні та місцеві); консультативні неурядові; служби / постачальники; клієнти; інституції (університети, науково-дослідні інститути та інші); промисловий сектор (торгівельні служби, виробники металу та металевих виробів), внутрішні зацікавлені сторони (робітники); громади загалом (люди, які мають будь-який вплив); громадські групи (сусідні лікарні, місцеві школи); та засоби масової інформації.

План залучення зацікавлених сторін окреслює методи, які «Укрграфіт» повинний буде затвердити для забезпечення ефективного залучення зацікавлених сторін, пропонуючи деталі програми майбутніх консультацій з громадськістю та опублікування інформації, яка буде зареєстрована для основних проектів. «Укрграфіт» буде вести записи на постійній основі про наступну інформацію:

- Тип та форми інформації, що розкривається (наприклад, усна, брошури, звіти, плакати, радіо, газети, тощо) і яким чином вона була повідомлена і не поширена.
- Місця і дати проведення будь-яких зустрічей, проведених з певної дати.
- Особи, групи та/або організації, з якими були проведені консультації.
- Ключові питання, що обговорювалися, і ключові занепокоєння.
- Відповідь на поставлені питання, у тому числі будь-які зобов'язань або наступні дії.
- Процес, здійснюваний для документування цієї діяльності та звітності перед зацікавленими сторонами.

Механізм оскарження був розроблений для випадків, якщо існують питання, запити, заяви чи скарги стосовно майбутніх проектів, та для вирішення таких питань. Форма скарги буде використовуватися для запису інформації. Форма скарги та послідовність її застосування наведені нижче.

Скарги та форма скарг

Механізм оскарження буде затверджений. В ньому форма скарги, представлена нижче, буде застосовуватися в якості вимоги для поводження зі скаргами, які будуть надходити від осіб, які не є робітниками заводу. Оцінка скарг буде проводитися відповідно до законодавства України. Відповіді будуть надані протягом одного місяця після її подачі. Буде застосований наступний механізм:

- Отримання скарги;
- Реєстрація скарги в журналі;
- У випадку негайного задоволення скарги, особа, що поскаржилася, буде поінформована про коригувальні заходи;
- Здійснення коригувальних заходів, запис дати та закриття справи;
- У випадку тривалих коригувальних заходів, особа, що поскарживалася, буде поінформована про запропоновані заходи;
- Здійснення коригувальних заходів, запис дати та закриття справи.

Скарга повинна бути зареєстрована заявником з використанням наведеної нижче форми з наданням контактних даних та вказівкою обраного способу зв'язку і мови спілкування. Має бути наданий чіткий опис події чи скарги. «Укрграфіт» реагуватиме на скарги протягом одного місяця з моменту отримання форми.

Публічний бланк скарги

Номер посилання:	
Повне ім'я	
Контактна інформація Будь ласка, зазначте, як з Вами зв'язатися	<input type="checkbox"/> Поштою: Будь ласка, зазначте поштову адресу: _____ _____
	<input type="checkbox"/> Телефонном: _____
	<input type="checkbox"/> Електронною поштою _____
Бажана мова спілкування	<input type="checkbox"/> [Англійська] <input type="checkbox"/> [інша – вкажіть яка]
Опис інциденту чи скарги:	Що сталося? Де це сталося? З ким це сталося? У чому суть проблеми?
Дата інциденту/ скарги	
	<input type="checkbox"/> Поодинокий інцидент / скарга (дата _____) <input type="checkbox"/> Це сталося більше одного разу (скільки разів? _____) <input type="checkbox"/> Постійно відбувається (проблема наявна постійно)
Яких заходів ви очікуєте для вирішення проблеми?	

Підпис: _____
Дата: _____

Будь ласка, поверніть цей бланк сюди:

Кирил Янковський
Начальник відділу маркетингу
ВАТ «Укрграфіт»
Північне шосе, 20
69600 Запоріжжя
Україна
Ел. пошта: yankovsky@ukrgrafit.com.u

Словник скорочень

CAPEX	Капітальні витрати
CIS	Співдружність незалежних держав (СНД)
DC	Постійний струм
ESAP	Екологічний та соціальний план дій (ЕСПД)
EBRD	Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР)
ESDD	Оцінка відповідності природоохоронному та соціальному законодавству
EHSS	Питання з екології, охорони праці, техніки безпеки та соціальні
EU	Європейський Союз
EIA	Оцінка впливу на навколишнє природне середовище
EHS	(Питання з) екології, охорони праці та техніки безпеки
Ha	Гектари (га)
LEV	Локальна витяжна вентиляція (ЛВВ)
MWh/yr	Мегават годин на рік (МВт год/р)
NTS	Нетехнічне резюме
OVNS	Українська версія оцінки впливу на навколишнє природне середовище (ОВНС)
Public JSC	Відкрите акціонерне товариство (ВАТ)
PPE	Засоби індивідуального захисту
PCB	Поліхлоровані біфеніли (ПХБ)
SPZ	Санітарно-захисна зона (СЗЗ)
T	Тонни (т)
t CO ₂ -e/yr	Тонни еквіваленту двоокису вуглецю на рік
Tpa	Тонни на рік (т/р)

